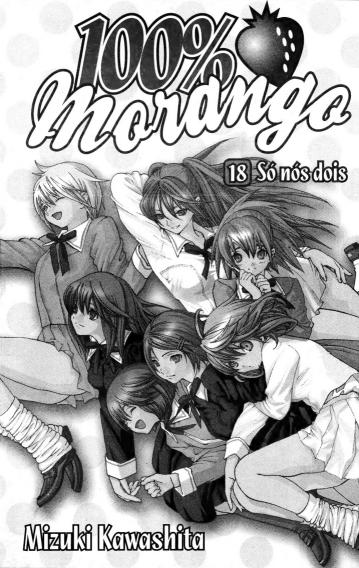




Quando preciso pensar num argumento para a história, na maioria das vezes, acabo fazendo isso deitada na cama. Assim, se não vem a "luz", caio direto no sono. (E acabo com uma baita dor de cabeça, de tanto dormir...)

Mizuki Kawashita









Aug Toujou

Insegura e timida, possui talento para a escrita, o que fascina o jovem Junpei, aspirante a diretor. Ela gosta de Junpei, mas não quer concorrer com Nishino e, por isso, não se declara.



Satsuki estudou na mesma classe que Junpei e, como se dá muito bem com ele, acabou se apaixonando e até mesmo já se declarou! Está completamente decidida por ele!





Yui Minamito

Amiga de infância de Junpei, agora é caloura de Nishino no colégio Oumi e estava hospedada na casa de Junpei, dividindo um quarto com ele! Yui tem a terrivel mania de tirar a roupa enquanto dorme!



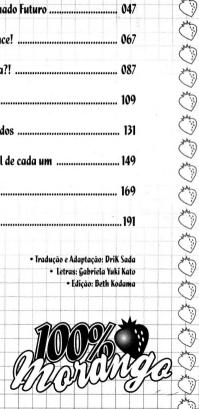
Alé agora...

Junpei Manaka percebeu que Aya Toujou é a garota da calcinha de morangos! E também se deu conta de que gosta dela, mas também de Tsukasa Nishino e de Satsuki Kitaooji. Ele conseguiu entrar no colégio Izumizaka e reabriu o Clube de Cinema com orientação da professora Shiori Kurokawa. Nishino foi para o colégio Oumi, e agora é senpai de Yui Minamito, amiga de infância de Junpei. Hiroshi Sotomura e a irmã dele, Misuzu, também entraram para o Clube de Cinema. Amachi-kun foi transferido para o Izumizaka e se declarou para Toujou! Manaka e Toujou começaram a frequentar um cursinho pré vestibular, onde conheceram Kozue Mukai, uma garota que tem fobia de homens! Depois de ficar sabendo que Toujou iria ao Festival de Cultura acompanhada do namorado desconhecido, Manaka conseguiu se declarar à Nishino e eles reataram! Porém, o namorado desconhecido de Toujou era uma farsa: na verdade, era o próprio irmão dela! Depois de tanta confusão, ela conseguiu se declarar ao Manaka!

18 Só nós dois

153. Eu sabia	007
154. Eu menti	027
155. Um visitante chamado Futuro	047
156. Agarrando a chance!	067
157. Falta alguma coisa?!	087
158. Motivação!	109
159. Se somos namorados	131
160. A véspera de Natal de cada um	149
161. Só nós dois	169
Glossário	191

• Tradução e Adaptação: DriK Sada • Letras: Gabriela Yuki Kato • Edição: Beth Kodama





TODO MUNDO ME DIZIA ISSO.

MAS EU NUNCA TIVE CORAGEM DE CONFIRMAR.

VIVI NEGANDO ISSO PRA MIM MESMO, ACHANDO QUE ERA IMPOSSÍVEL...





153. Eu sabia























































































































































EU, QUE SOU HOMEM, TENHO QUE TOMAR A INICIATIVA, NE...?







































TAMBÉM JÁ É DEMAIS. VEJO ASSIM NOS FILMES.



























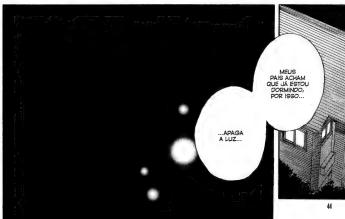
















155. Um Visitante Chamado Futuro







































































































































































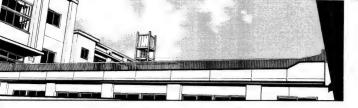














CARAM-BA...



















NÃO..



POR ISSO

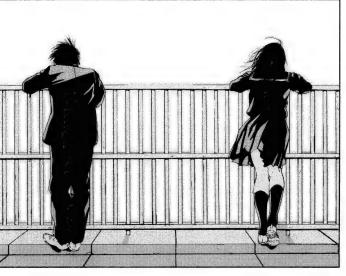












EU PRECISO DAR O MEU MELHOR, COM MINHAS PRÓPRIAS FORÇAS.









































UH...!



















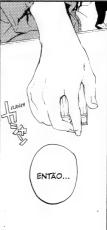






(*) CAPÉ, ALMOÇO DAS 11H ÀS 14H





































































































SE, UM DIA, EU REALMENTE PUDER FILMAR UM ROTEIRO DA TOUJOU DE NOVO...

...ATÉ LÁ, QUERO ESTAR MUITO MAIS CRAQUE EM DIRIGIR FILMES.





DETESTO
ADMITIR... MAS
TEVE ATÉ UMA
CENA QUE ME
IMPRESSIONOU
BASTANTE.



...NÃO ESTAVA TÃO RUIM ASSIM.

(*) ORIENTAÇÃO VOCACIONAL



O SUFICIENTE PRA PODER REPRODUZIR TODAS AS CENAS QUE A TOUJOU ESCREVEU...

...NAQUELE VELHO CADERNO DELA...





























MAS EU SENTI, AGORA HÁ POUCO.

E ME LEMBREI, VENDO ESSE CÉU AZUL...

...DA PRIMEIRA VEZ QUE ELE LEU O QUE ESCREVI, DA VEZ EM QUE CONTAMOS O SONHO UM PARA O OUTRO.



























































































































160. A véspera de Natal de cada um

























































































ESCOLHE

A HISTÓRIA

CONFORME ELE QUER...



...DEIXANDO DE LADO TODO
UM LEQUE DE
POSSIBILIDADES
DE OUTROS ESTILOS
QUE VOCÊ AINDA
NEM EXPERIMENTOU!











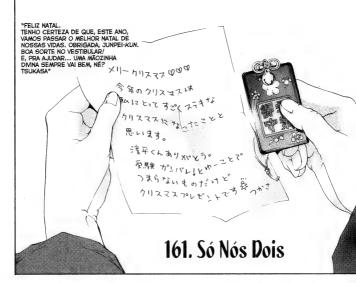




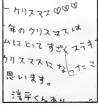






























































































































(Hossário

... CHAN: Forma de tratamento carinhosa e até infantil, reservada às meninas, crianças, e para compor apelidos,

... CHI: Uma das variações possíveis do sufixo "-chan", que pode expressar um alto grau de intimidade, um tom de chacota ou uma adaptação da pronúncia em busca de maior harmonia sonora.

... KUN: Tratamento equivalente a
"san", próprio para meninos. Alguém
em posição de comando pode usar
"-kun" ao se referir a uma mulher
subordinada; porém, quando um
homem trata por "-kun" uma mulher
de mesma posição hierárquica,
demonstra que a vê como uma igual
ou como se fosse outro homem.

...-SAMA: Tratamento de muito respeito, usado para evidenciar uma diferença hierárquica.

...-SAN: Do japonês, "senhor", "senhora", "senhorita". Forma de tratamento de respeito, usada quando não há intimidade.

AKAMARU JUMP: Coletânea de one-shots (histórias de um capítulo) sazonal da editora Shueisha (responsável pela revista japonesa Shonen Jump. em que os capítulos de "100% Morango" foram publicados originalmente), normalmente lançada em feriados e datas comemorativas. Traz histórias tanto de autores iniciantes quanto de consagrados, que muitas vezes escrevem capítulos paralelos, alternativos ou fora da cronologia de suas histórias principais.

CLUBES: Nas escolas japonesas, o horário de aula nos níveis equivalentes ao Fundamental e ao Médio é complementado com atividades extracurriculares conhecidas como "clubes", organizados pelos alunos e supervisionados pelos professores. Há clubes de atividades esportivas (futebol, atletismo, tênis, etc). trabalhos manuais (costura, pintura, arranios florais, escultura, etc) e culturais (literatura, xadrez, história, cinema, etc). Não há limite para o número de clubes a que um aluno pode se associar, e a participação não é obrigatória, mas os alunos são incentivados a integrar ao menos um.

COSPLAY: Abreviação de "costume play", hobby que consiste em se vestir com uma fantasia e representar um personagem escolhido, geralmente em eventos.

EDITORA SOUSUISHA: Paródia com o nome da editora japonesa Shueisha, que publicou 100% Morango originalmente.

HEMORRAGIA NASAL: A epistaxe ou epistaxis (hemorragia nasal)

pode ser causada por alimentos vasodilatadores como chocolate. pimenta, vinho e queijos. É mais comum ocorrer em crianças entre 8 e 12 anos e em adultos com hipertensão. No imaginário japonês. é sinal de excitação sexual, devido à ativação da circulação sanguínea.

ICHIGO: Do japonês, "morango". KANAZAWA: Cidade japonesa localizada na província de Ishikawa,

NATAL: Por ser uma nação predominantemente xintoísta e budista, os japoneses consideram o Natal uma data mais social do que religiosa, e o dia 25/12 não é feriado. Durante anos foi comemorado apenas como um evento infantil ligado à figura do Papai Noel e aos doces. Ao longo dos anos 1980, tornou-se uma data romântica para casais.

Atualmente, é uma confraternização

entre amigos, pois a confraternização

familiar ocorre no Ano Novo. NEE-CHAN: Do japonês, "irmā mais velha". dito de maneira carinhosa. Também pode se referir a uma amiga mais velha com quem se tem intimidade. PÂTISSERIE: Do francês, "doceria".

É como se chamam, no lapão, as docerias no estilo ocidental

PÂTISSIER: Do francês, "confeiteiro". Chefe de cozinha especializado em confeitos, doces e bolos.

RÚGBI ou RUGBY: Esporte coletivo originário da Inglaterra, Surgiu de uma variação do futebol e deu origem go futebol americano. A forma mais conhecida é o Ruabu

Union, que é disputada por dois times de 15 jogadores cada, numa partida de 80 minutos divididos em dois períodos. O objetivo é marcar o major número de pontos passando a bola pela trave do time adversário.

SENPAI: Do japonês, "veterano", usado ao se referir a alguém que entrou na escola ou empresa há mais tempo, ou com mais experiência na área. Usado junto ao nome, indica hierarquia. SENSEI: Professor(a) ou mestre(a).

demonstrando que a reconhece como autoridade em um assunto. SHOGUN ou XOGUM: Título de comandante militar supremo do Japão entre

1192 e 1867. Em alguns períodos, o

poder do shogun foi maior do que o

do imperador. O último shogun foi

Maneira de se referir a outra pessoa

Yoshinobu Tokugawa (1837-1913). que abdicou de seus poderes em 1867 em prol do Imperador Meiji. TAKOYAKI: Bolinhos com rechejo de polyo, assados em uma chapa.

Normalmente, são vendidos com cobertura de majonese e um molho levemente adocicado.

TÓQUIO: Capital e maior área metropolitana do Japão, localizada na região de Kanto, no leste de Honshu, a maior ilha do arquipélago. A cidade tem 13 milhões de habitantes; a área metropolítana chega a 35 milhões. TOYOTOM!: Referência a Hideyoshi

DYOTOMI: Referência a Hideyoshi
Toyotomi (1536-1598), lorde que
concluiu a reunificação iniciada por
Nobunaga Oda (1534-1582) e que se
tornou o primeiro senhor feudal a
governar o Japão unificado. Derrotou os
antigos aliados de Oda, exceto leyasu
Tokugawa, com quem estabeleceu uma
trégua. No final de sua vida, Hideyoshi
se dedicou a dominar outras áreas,
como Kyushu e Shikoku (duas das
quatro grandes ilhas do arquipélago
japonês), além de tentar conquistar a
Coreia, sem sucesso. Hideyoshi faleceu
em 1598, e deixou como herdeiro o filho

1615), foi capturado e decapitado, e a filha, Nahime (1609-1645), foi enviada a um templo budista em Kamakura, onde seu nome foi trocado para Tenshuuni.
Desta forma, o clà Toyotomi foi extinto.

Hideuori (1593-1615), que foi derrotado

com a mãe. Seu filho. Kunimatsu (1608-

no Cerco de Osaka e cometeu suicídio

WEEKLY JUMP: Ou "Weekly Shonen Jump", revista semanal japonesa, publicada desde 1968, que compila capítulos de vários mangás para o público adolescente masculino, como, por exemplo, Naruto e Bleach, Os capítulos de 100% Morango foram publicados semanalmente na Shonen Jump entre fevereiro de 2002 e agosto de 2005.

CHAMAR PELO PRIMEIRO NOME: No Japão, chamar pelo primeiro nome demonstra um alto grau de intimidade. Mesmo entre amigos, os japoneses costumam se tratar pelo sobrenome. Para falar com outras pessoas de maior hierarquia, geralmente se usam honoríficos depois do

nome, como "san", "sama", etc.

SOBRE O SISTEMA EDUCACIONAL JAPONÊS:
Os termos referentes aos anos
escolares japoneses foram adaptados
para o antigo sistema educacional
brasileiro por ambos serem divididos
em três partes distintas, que servem
de referência etária e cultural em
ambos os países. No Japão, a vida
escolar consiste em seis anos de
"shogakkou" (dos 7 aos 12 anos de
idade), equivalente ao primário; três
anos de "chuuaakkou" (dos 13 aos 15

anos), de equivalência aproximada

ao ginasial; e três de "koukou" (dos 16 aos 18), similar ao colegial.

SOBRENOMES: Há um jogo de palavras

com os sobrenomes de muitos dos personagens de "100% Morango". Em japonês, o ideograma para "oeste" é "nishi", de Nishino; para "leste" é "higashi", que também pode ser lido como "tou", de Toujou. O ideograma para "norte" é "kita", de Kitaooji, e "sul" é "minami", de Minamito. Já o ideograma de "dentro" é "naka", de Manaka; e, por fim, o ideograma

de "forg" é "soto", de Sotomura.

TAMANHO DOS SUTIÀS: No Japao, a numeração dos sutiãs é indicada com uma letra e um número, por exemplo, "A65". O número é a circunferência do tórax logo abaixo dos seios, em centímetros. A letra é a diferença entre a circunferência do ponto maior do busto e do tórax logo abaixo dos seios, e representa as seguintes medidas: A – 10 cm; B – 12,5 cm; C – 15 cm; D – 17,5 cm; E – 20 cm; F – 22,5 cm; G – 25 cm; H – 27,5 cm; etc.

TIPO SANGUÍNEO: No Japão, acredita-se que o tipo sanguíneo de uma pessoa tem influência sobre sua personalidade, como os signos do Zodíaco no Ocidente. Embora sem comprovação científica, a crença faz parte do cotidiano japonês a ponto do tipo sanguíneo de uma pessoa ser levado em conta em entrevistas de emprego, na escolha de parceiros para relacionamento amoroso e até na seleção de candidatos em eleições. Segundo essas teorias:

Tipo A: São pessoas perfeccionistas, organizadas, sensíveis e ansiosas. Preocupam-se muito com as convenções e com o que os outros pensam de sua aparência, modo de pensar ou agir. Tipo B: Pessoas de personalidade forte.

Tipo b: Pessoas de personalidade fort determinadas, líderes por natureza, Desorganizadas, porém práticas, não se importam muito com as convenções sociais ou com a opinião dos outros.

sociais ou com a opinião dos outros. Voluveis em relacionamentos amorosos

Tipo AB: Transita entre a personalidade dos dois primeiros tipos. Pessoas geralmente misteriosas, ambíguas,

que têm ideias e atitudes muitas vezes incoerentes e sem sentido. Tipo 0: Indeciso por natureza. Muito

adaptável, faz amizades facilmente, e a elas é sempre fiel. Possui sentimentos simples e honestos, embora facilmente influenciáveis. Tem grande vitalidade física e, quando finalmente consegue traçar um objetivo, persegue-o até o final, às últimas consequências.

ZICAS DE VESTIBULAR: No Japão, para os vestibulandos, é dito que falar palavras que remetem ao insucesso atrai o azar, por lembrarem desaprovação nas provas do vestibular. Exemplos: cair, escorregar, falhar, tropeçar, rasgar, etc.

PÁGINA 174: No Ano Novo, os japoneses costumam visitar templos budistas e santuários xintoístas para rezar para ter sorte financeiramente, em provas ou no amor. Para um casal, ir juntos nessa visita indica que querem ter um bom ano em companhia um do outro.

Este glossúrio é parte da edição brasileira, sendo de inteira responsabilidade da Panini Brasil Mizuki Kawashita, Editora Shueisha e Viz Media não se responsabilizam por este glossário.

07-GHOST #9 - de Yuki Amemiya e Yukino Ichihara NARUTO POCKET #31 - de Masashi Kishimoto - Aventura / Fantasia - Form 13 X 18 cm - R\$ 10 90 Bimestral

- 200 páginas 100% MORANGO #18 - de Mizuki Kawashita

- Romance / Comédia - Form, 13.7 X 20 cm - R\$ 10.90 - 19 vol., completo - 192 páginas - Trimestral

AIR GEAR #14 - de Ohlgreat

- 15 vol., continua

- Aventura / Comédia - Form, 13,7 X 20 cm - R\$ 10.90 - 37 vol., completo - 200 páginas - Rimestral

BLACK BIRD #15 - de Kanoko Sakurakouii

- Romance / Fantasia - Form, 13.7 X 20 cm - R\$ 10.90 - 17 vol., continua - 192 páginas - Trimestral

BLACK BUTLER #3 - de Yana Toboso

- Mistério / Romance - Form, 13.7 X 20 cm - R\$ 10.90 - 192 páginas - 15 vol., continua - Bimestral

BLEACH #50 - de Tite Kubo

- Aventura / Fantasia - Form, 13.7 X 20 cm - R\$ 10.90 - 57 vol., continua - 192 páginas - Bimestral

CLAYMORE #20 - de Norihiro Yagi

- Aventura / Fantasia - Form. 13.7 X 20 cm - R\$ 10.90 - Quadrim. - 23 vol., continua - 192 páginas

DRAGON BALL #8 - de Akira Toriyama

- Aventura / Fantasia - Form, 13,7 X 20 cm - R\$ 10.90 - 42 vol., completo - 192 páginas - Mensal

GENTLEMEN'S ALLIANCE CROSS #11

- de Arina Tanemura - Comédia / Romance - Form, 13 7 X 20 cm - R\$ 10 90 - 11 vol., completo - 184 páginas - Trimestral

GANTZ #32 - de Hirova Oku

- Aventura / Adulto - Form, 13.7 X 20 cm - R\$ 11.90 - 35 vol., continua - 216 páginas - Bimestral

KARIN #8 - de Yuna Kagesaki

- Comédia / Romance - Form, 13 X 18 cm - R\$ 10.90 14 vol., completo – 168 páginas - Bimestral

MAID-SAMA! #10 - de Hiro Fujiwara

 Comédia / Romance – Form. 11.4 X 17.7 cm – R\$ 10.50 - 15 vol., continua - 192 páginas - Bimestral

MONSTER #4 - de Naoki Urasawa

- Drama / Suspense - Form, 13,7 X 20 cm - R\$ 10 90 - 18 vol., completo - 208 páginas - Bimestral

NARUTO #58 - de Masashi Kishimoto

- Aventura / Fantasia - Form, 13.7 X 20 cm - R\$ 10.90 - 63 vol., continua - 216 páginas - Bimestral

 Aventura / Fantasia – Form, 11.4 X 17.7 cm – R\$ 9.50 63 vol., continua
 192 páginas - Mensal

ONE PIECE #11 - de Eiichiro Oda

- Form, 13.7 X 20 cm Aventura / Fantasia - B\$ 10 90 - 68 vol., continua - 192 páginas - Mensal

ONE PIECE #41 - de Eiichiro Oda

- Aventura / Fantasia - Form, 13.7 X 20 cm - R\$ 10.90 - 68 vol., continua 232 páginas - Bimestral

SORA NO OTOSHIMONO #8 - de Suu Minazuki

- Comédia / Fantasia - Form. 13 X 18 cm - R\$ 10 90 - 200 páginas - 16 vol., continua - Bimestral















visite: www.paninicomics.com.br

PANINI GROUP. Diretor de Publicações Marco Lupoi Coordenadora de Publicações Montserrat Samón

PANINI BRASIL LTDA. Diretor-Presidente José Eduardo Severo Martins Diretor-Administrativo e Financeiro Roberto Augusto Bezerra Diretor Comercial, Marketling e Publicações Márcio Borges Gerente de Publicações Érico Rodrigo Maioli Rosa Gerente Industrial Edson Aprijo de Farias Coordenador de Marketing Marcelo Adriano da Silva Analista de Marketing Carolina Motta Consultor de Assinaturas Rodrigo Lopes Neto

PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA. Diretores Dorival Lopes e Helcio de Carvalho

REDAÇÃO Editor-Chefe Helcio de Carvalho Editora Sênior Elza Kelko Editores Beth Kodama e Diego M. Rodeguero Tradutora Drik Sada Revisora Fati Gomes Assistentes Editoriais Arron Wu, Fellippe Bartieri, Cabriela Kato, Gustavo Figueiredo e Ricardo Santana Arte Calo Lopes, Denise Araujo, Joel Dias, Julio Nogueira, Marcos da Silva, Maurício Wallace e Thiano Hara Coordenador de Producão Alton Álion Assistente de Producão Silva Lucena

IMPRESSÃO Gráfica Cunha-Facchini Ltda.

DISTRIBUIDOR NACIONAL FC Comercial e Distribuidora S.A.

Rua Dr. Kenkiti Shimomoto, 1678, sala A, Jardim Belmonte, Osasco-SP. CEP 06045-390

PANINI BRASIL LTDA

Administração Alameda Caiapós, 425, Centro Empresarial Tamboré, CEP 06460-110, Barueri-SP

Publicidade Rifs Comunicação: Iracema Vieira, Tel.: (11) 3062-0961/3088-6738, e-mail: comercial@rifs.com.br Assessoria de Comunicação Litera, e-mail: imprensa panini@litera.com.br

Redação Avenida São Gualter, 1296, CEP 05455-002, São Paulo-SP, e-mail: manga@paninl.com.br

Atendimento ao Cliente Tel.: (11) 4133-0177, e-mail, atendimento.cliente@panini.com.br

100% MORANGO é uma publicação da Panini Brasil Ltda. LANÇAMENTO Dezembro / 2012. 530482100018









Quando preciso pensar num argumento para a história, na maioria das vezes, acabo fazendo isso deitada na cama. Assim, se não vem a "luz", caio direto no sono. (E acabo com uma baita dor de cabeça, de tanto dormir...)

Mizuki Kawashita



